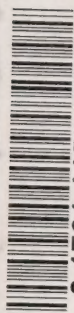


CAI

FB

-59RSI



3 1761 11554633 5

CA1
FB
-59R51

The Bow River and the Fairholm Range La rivière Bow et la chaîne des monts Fairholm

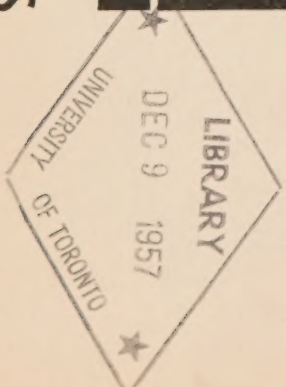


LES ROCHEUSES

*Canada, National Film
Board
The Rockies*

Photos and text
by the
National Film Board
of Canada

Photos et textes
de l'Office national du film
du Canada





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115546335>



A motor boat cruise on Lake Maligne, surrounded by snow capped mountains.

Photo 56371

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO — The Rockies Set

1

Une croisière en canot-automobile sur le lac Maligne, encadré par des montagnes aux neiges éternelles.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA — Série Les Rocheuses



Lake Louise with Victoria Glaciers in the background. The Canadian Rockies extend for 1,000 miles.

Photo 63588

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO — The Rockies Set

2

Le lac Louise et, à l'arrière, le glacier Victoria. Les Rocheuses canadiennes ont mille milles de long.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA — Série Les Rocheuses



Rider and horse resting in a tarn, near Lake O'Hara, in Yoho National Park. In the background is Cathedral mountain.

Photo 18928

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO — The Rockies Set

3

Cheval et cavalier se reposent sur la berge du lac O'Hara, dans le parc national de Yoho. A l'arrière, le mont Cathédrale.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA — Série Les Rocheuses



A streamlined train glides across a sapphire lake, bringing tourists and everyday travellers through the Rockies.

CNR photo X 41141

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO — The Rockies Set

4

Un chemin de fer ultra-moderne transporte voyageurs et touristes dans les Rocheuses.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA — Série Les Rocheuses



Mount Robson is one of the most picturesque peaks in the Canadian Rockies, with an elevation of 12,972 feet.

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO
The Rockies Set

5

Le mont Robson, d'une altitude de 12,972 pieds, domine la chaîne des Rocheuses canadiennes.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
Série Les Rocheuses



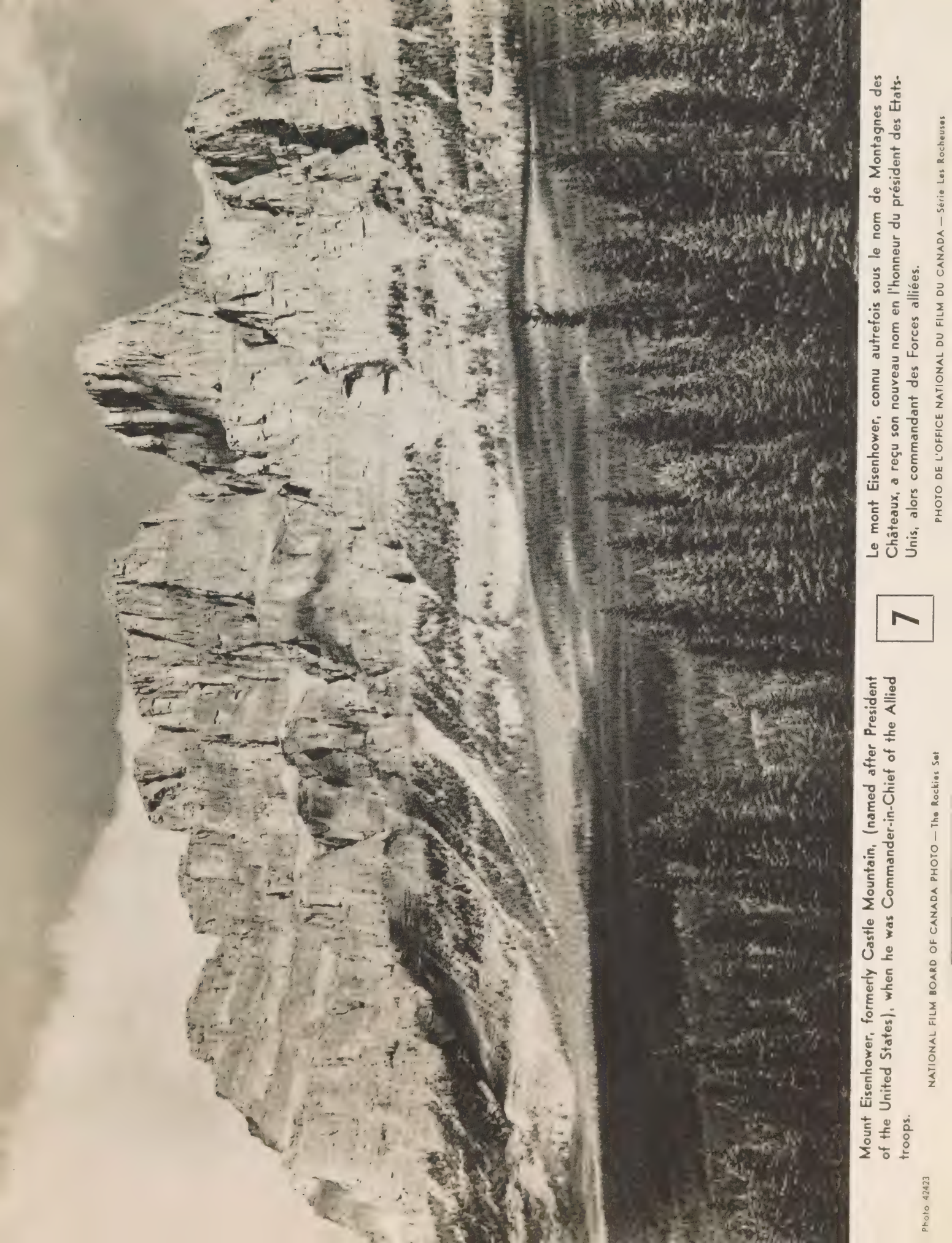
Saddle Pass lies in the Garibaldi area which now is open to skiers from November to July.

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO
The Rockies Set

6

Des skieurs se dirigent vers la montagne Diamond Head, dans le parc Garibaldi, maintenant accessible aux skieurs de novembre à juillet.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
Série Les Rocheuses



Mount Eisenhower, formerly Castle Mountain, (named after President of the United States), when he was Commander-in-Chief of the Allied troops.

Photo 42423

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO — The Rockies Set

7

Le mont Eisenhower, connu autrefois sous le nom de Montagnes des Châteaux, a reçu son nouveau nom en l'honneur du président des États-Unis, alors commandant des Forces alliées.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA — Série Les Rocheuses



An autumn scene in the Purcell range of the Selkirks
with Bugaboo Glaciers in the background.

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO
The Rockies Set

8

Paysage d'automne dans la chaîne des monts
Purcell. La rivière est alimentée par le glacier
Bugaboo.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
Série Les Rocheuses



The Rockies provide a natural playground, at times improved by man as in this photograph of the Banff Springs Golf Course.

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO
The Rockies Set

9

Le terrain de golf de Banff est parmi les mieux entretenus et les plus pittoresques du Canada.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
Série Les Rocheuses



Natural resources of the Rockies, both mineral and electrical, have been the object of an accelerated development since the end of the war.

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO
The Rockies Set

10

Des ingénieurs ont creusé un tunnel de 10 milles de long, pour faciliter l'exploitation des richesses naturelles des Rocheuses.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
Série Les Rocheuses



Jasper Hotel, one of Canada's most popular resorts, offers the comfort of modern living in the midst of the rugged outdoors.

CNR photo 40127

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO — The Rockies Set

11

L'hôtel de Jasper, coin favori des villégiateurs, offre tout le confort de la vie moderne, dans un décor rustique très attachant.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA — Série Les Rocheuses



This snow covered cabin will provide a warm and comfortable shelter for skiers who venture on the slopes of Diamond Head mountain.

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO
The Rockies Set

12

Perdu dans la montagne, ce chalet offre un gîte au skieur qui dévale les pentes rapides du mont Diamond Head.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
Série Les Rocheuses



Banff Springs Hotel, with its mediaeval towers, is one of Canada's most luxurious holiday resorts.

CPR photo M 4138

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO — The Rockies Set

13

L'hôtel de Banff, un des plus spacieux hôtels du Canada, surplombe la vallée de la rivière Bow.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA — Série Les Rocheuses



Mount Edith Cavell, in the Canadian Rockies,
named after the famous English nursing sister of
World War I.

14

Le mont Edith Cavell, ainsi nommé en l'honneur
de la célèbre infirmière anglaise, fusillée par les
Allemands durant la première guerre mondiale.



The former King of the Prairies, the Buffalo, as powerful looking as ever, is now protected from hunters by the Canadian Government.

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO
The Rockies Set

15

L'ex-roi des Prairies, le bison, coule maintenant des jours paisibles, à l'abri des fusils des chasseurs, dans le parc national de Banff.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
Série Les Rocheuses



A cowboy rides through the Tonquin Valley, in the shadow of the angular Ramparts.

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO
The Rockies Set

16

Un cow-boy traverse la vallée de Tonquin, à l'abri de la chaîne anguleuse des Ramparts.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
Série Les Rocheuses



Amethyst Lake, a fisherman's delight, mirrors the beauty of the surrounding mountains.

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO
The Rockies Set

17

Le lac Amethyst, claire comme du crystal, reflète l'image des montagnes qui l'entourent.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
Série Les Rocheuses



The Peyto Valley seen from the Jasper-Banff highway. The Canadian Rockies have more than 50 peaks over 11,000 feet high.

Photo 66680

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO — The Rockies Set

La vallée Peyto, vue de la route Banff-Jasper. Les Rocheuses canadiennes ont 50 pics d'une altitude de plus de 11,000 pieds.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA — Série Les Rocheuses



Skiers descending the fan of the Athabaska Glacier,
the largest glacier south of the Arctic circle.

19

Des skieurs de l'Armée dévalent une pente sur le
glacier Athabaska, le plus gros glacier au sud du
cercle arctique.



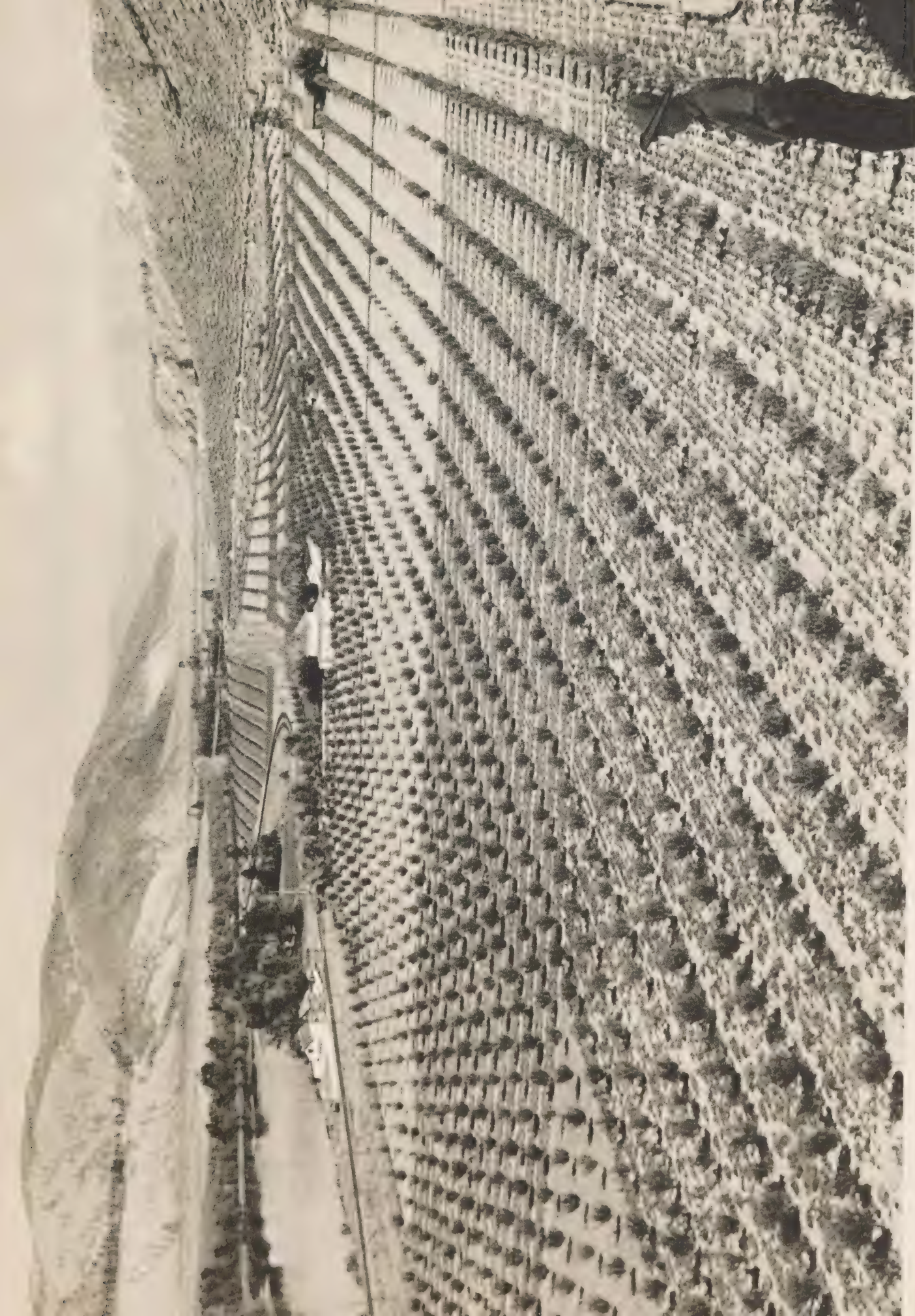
Rocky Mountain sheep, called bighorns, roam freely on the slopes of the Canadian Rockies and are an attraction for visitors of all ages.

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO
The Rockies Set

20

Les moutons des Montagnes Rocheuses broutent paisiblement l'herbe abondante des collines; ils intéressent les visiteurs de tous les âges.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
Série Les Rocheuses



Great areas in the southern part of the Rockies have been turned over to the growing of high quality apples.

Photo WR-5393

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO — The Rockies Set

21

On cultiva des pommes de première qualité dans la partie septentrionale des Rocheuses canadiennes.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA — Série Les Rocheuses



The North fork of the Saskatchewan river.

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO — The Rockies Set

Photo 66677

La rivière Saskatchewan prend sa source dans les Rocheuses.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA — Série Les Rocheuses



Attractive tourist cabins are available in the Banff-Jasper area.

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO — The Rockies Set

Photo 18959

23

Ce chalet solitaire abrite probablement un couple heureux.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA — Série Les Rocheuses



Mount Resplendent is one of the higher peaks in the Mount Robson area.

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO
The Rockies Set

24

Le mont Resplendent, un des plus hauts pics après le mont Robson.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
Série Les Rocheuses



Alpine Club of Canada climbing to the top of snow-covered mountains.

Des membres du Club Alpin du Canada se dirigent vers le faite grotesque de montagnes enneigées.

25



Opening up a road to let progress follow its course in the Canadian Rockies.

Photo 60636

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO — The Rockies Set

26

Rien ne rebute l'homme entreprenant, et le progrès poursuit sa marche.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA — Série Les Rocheuses



Mule deer in the Athabaska river.

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO
The Rockies Set

27

Un chevreuil se désaltère dans les eaux de la rivière
Athabaska.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
Série Les Rocheuses



Mount Kitchener, Dome Glacier at the upper left and the tongue of the Athabasca Glacier in the foreground.

Photo 56401

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO — The Rockies Set

28

Le mont Kitchener, le glacier du mont Dôme à gauche, et une partie du glacier de l'Athabaska.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA — Série Les Rocheuses



Man accepts nature's challenge in the development of natural resources. A construction camp village in the valley.

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO
The Rockies Set

29

L'homme dont les habitations sont à peine visible au fond de la vallée, triomphera un jour de ces hautes montagnes.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
Série Les Rocheuses



R.C.M.P. constables in their distinctive uniforms fascinate tourists, and are of great assistance to travellers during the crossing of the Rockies.

30

Les constables de la Gendarmerie royale du Canada rendent de grands services aux touristes et aux voyageurs qui traversent les Rocheuses.

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO
The Rockies Set

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
Série Les Rocheuses



The end of the trail.

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO
The Rockies Set

31

La fin de l'ascension.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
Série Les Rocheuses



A scene of classic beauty : Lake Maligne.

Photo 56539

NATIONAL FILM BOARD OF CANADA PHOTO — The Rockies Set

32

Un paysage toujours agréable à contempler : le lac Maligne.

PHOTO DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA — Série Les Rocheuses



Gov.Doc Canada. National Film Board
Can The Rockies
N

DATE	NAME OF BORROWER
25/2/59	R. Sargent (Can. Dpt)

This set is the sixth one
of this series which includes :

THE STORY OF MILK
LOGGING IN CANADA
FISHING ON THE WEST COAST
MINING IN CANADA
HIGH ARCTIC

It has been produced by
the Still Photo Division
of the National Film Board

printed by

Gravure in Canada
for the Queen's Printer

.75 a copy

on sale at

the Queen's Printer,
Ottawa, Ontario,
Canada.

Ce cahier est le sixième
d'une série qui comprend déjà :

THE STORY OF MILK
LOGGING IN CANADA
FISHING ON THE WEST COAST
NOS MÉTAUX
NOS VOISINS DE L'ARCTIQUE

Ce cahier est un ouvrage de
la division de la Photographie
de l'Office national du film
du Canada

et il a été imprimé au Canada
par procédé héliogravure
pour l'Imprimeur de la Reine.

.75 l'exemplaire
en vente chez

L'Imprimeur de la Reine,
Ottawa, Ontario.
Canada.

